

**Соглашение Ланьчжоуского университета и Казахского национального университета
им.аль-Фараби по совместной подготовке студентов бакалавров по специальности
«Китайский язык»**

Ланьчжоуский университет и Казахский национальный университет им.аль-Фараби (далее именуемое КазНУ им.аль-Фараби) для дальнейшего продвижения двух высших учебных заведений по обмену и сотрудничеству, в соответствии с дружбой и деловыми отношениями, по принципу равноправной взаимной выгоды, достигли общего понимания по совместному вопросу подготовки студентов бакалавров по специальности «Китайский язык», и для этого специально подписали нижеследующее соглашение.

1. Совместный проект

1. На основе сущности соглашения сотрудничества и обмена Ланьчжоуского университета и КазНУ им.аль-Фараби, два высших учебных заведения совместно подготовят студентов бакалавров по специальности «Китайский язык» (далее именуемое «программа совместной подготовки»). Система образования 4 (четыре) года.

2. Два высших учебных заведения совместно подготовят студентов бакалавров по специальности «Китайский язык», для этого необходимо иметь как полное среднее образование, так и официальное зачисление в КазНУ, и быть зарегистрированным в списке его студентов (за исключением граждан Китая) .

3. Студенты программы совместной подготовки будут обучаться по модели «2+2». Исходя из модели «2+2»: КазНУ им.аль-Фараби несёт ответственность в своей стране за набор и зачисление на программу совместной подготовки, выпускников окончивших полное среднее образование; студенты, которые будут зачислены, первые 2 года (4 семестра) пройдут обучение в КазНУ им.аль-Фараби, а затем 2 года (4 семестра) будут обучаться в Ланьчжоуском университете.

4. КазНУ им.аль-Фараби на основании своего плана обучения и учебной программы, после 2-х лет преподавания и подготовки завершит один из этапов программы совместной подготовки. Ланьчжоуский университет, придерживаясь своего плана обучения студентов бакалавров и учебной программы, распорядится по программе совместной подготовки, чтобы студенты были приняты в группу именно по их специальности и соответствующему курсу. Если количество студентов программы совместной подготовки превышает 15 человек, то также будет создана отдельная группа, будет разработан отдельный план обучения и соответствующая нормативная оценка.

5. Студент программы совместной подготовки обязан соблюдать правила и законы страны, где находятся университеты - партнёры, а также все внутренние правила университетов.

2. «2+2» Условия приёма

1. Студенты, которые поступили, по своему желанию могут подавать заявление на рассмотрение и приём на программу совместной подготовки. КазНУ им.аль-Фараби по принятому и

установленному методу будет проводить отбор и утверждение студентов, в дополнение будет заниматься окончательным списком зачисленных студентов, детальной информацией студента и платой за регистрацию. Все полученные данные, КазНУ им.аль-Фараби должен отдать на рассмотрение Ланьчжоускому университету в течение 10 дней перед началом учебного года первого семестра. В свою очередь, Ланьчжоуский университет внесёт в свой список студентов, которые будут отобраны в программу совместной подготовки.

2. Студенты, подающие заявление на программу совместной подготовки должны иметь финансовую возможность обучаться на территории Китая и Казахстана.

3. Последние 2 (два) года студенты совместной подготовки будут проходить обучение в Ланьчжоуском университете. Ланьчжоуский университет на основании предоставленной информации КазНУ им.аль-Фараби, займётся решением вопросов, касающихся документов о зачислении студентов и визовой поддержки. В свою очередь студенту необходимо предоставить справку о физическом здоровье и оригинал аттестата об окончании полного среднего образования.

3. Конверсия учебных баллов и присвоение ученой степени

1. КазНУ им.аль-Фараби по программе совместной подготовки студентов несёт ответственность за организацию работы обучения с 1-го (первого) по 4 (четвертый) семестры включительно. Ланьчжоуский университет в свою очередь берет ответственность за организацию работы обучения с 5-го (пятого) по 8 (восьмой) семестры включительно. После окончания каждого семестра высшее учебное заведение ставит печать на транскрипте студента и передаёт его университету - партнёру для дальнейшего хранения вышеупомянутых документов об успеваемости студента в архиве высшего учебного заведения.

2. Курс обучения студентов программы совместной подготовки по специальности «Китайский язык» в Ланьчжоуском университете является единым с обучением студентов, той же специальности данного университета; особенностью курса обучения является программа, разработанная в результате совместных консультаций двух университетов на основе потребностей современного мира.

3. Университеты - партнёры соглашаются о существенной эквивалентности систем оценивания результатов освоения образовательной программы студентами совместной подготовки.

4. Студентам программы совместной подготовки необходимо набрать учебные баллы, согласно требованиям двух университетов партнёров. В Ланьчжоуском университете для присвоения степени бакалавра: наивысший учебный балл - 158, наименьший учебный балл - 79 баллов, в дополнение необходимо записать дипломную работу. Студенты, успешно выполнившие требования, получают дипломы двух университетов-партнёров. Тот, кто соответствует условиям, может подать заявку на программу совместной подготовки двух университетов партнёров.

4. Расходы на обучения

1. Студенту программы совместной подготовки требуется в начале 1-ого семестра в установленный срок заняться формальностями регистрации двух университетов, параллельно направить Ланьчжоускому университету 600 (шестьсот) юаней для регистрации, иначе Ланьчжоуский университет не сможет зарегистрировать студента в свой список студентов.

2. Третий и четвёртый учебный год (с 5 по 8 семестры) студентам программы совместной подготовки необходимо в установленный срок доложить о своём прибытии в Ланьчжоуский университет, одновременно оплатив 15000 (пятнадцать тысяч) юаней за учебный год.

3. Студент берет на себя все расходы в период обучения в Ланьчжоуском университете, включая: жильё, страховку, медицинское обслуживание и т.д.

5. Продление системы образования

Студент программы совместной подготовки за предусмотренное время, не прошедший полностью курс обучения и подготовку двух высших учебных заведений, а также не набравший достаточного количества учебного балла не сможет закончить университет, но может подать заявление на продление обучения сроком, не превышающим 2-х (двух) лет. В данный период все материальные затраты студент берёт на себя.


6. Внесение изменений в настоящее соглашение и прекращение действия соглашения

С согласия обеих сторон, в процессе исполнения настоящего соглашения, в него могут быть внесены изменения и поправки. Все изменения и поправки должны быть представлены в письменном виде на китайском и русском языках. Соглашение вступает в силу с момента его подписания уполномоченными лицами обеих сторон.

Соглашение может быть расторгнуто каждой из Сторон путем письменного уведомления, которое должно быть направлено другой Стороне за 6 месяцев до даты его расторжения.


7. Язык соглашения

Настоящее соглашение существует в двух экземплярах на китайском и русском языках, имеющих одинаковую юридическую силу.


Профессор Джоу Сю Хонь
Ректор

Ланьчжоуского университета Китая

Дата


Академик Бакытжан Туисьнович Жумагулов
Ректор
Казахского национального университета
им. аль-Фараби

Дата